



Il galateo di internet

- Wprowadzenie
- Przeczytaj/postłuchaj
- Karta zadań interaktywnych
- Sprawdź się
- Słownik i bibliografia
- Scenariusz dla nauczyciela

Bibliografia:

- Źródło: opracowanie: Elżbieta Tomasi-Kapral , *Il galateo di internet*, [na podstawie:] Matilde Lanzi, *Norme di comportamento quando postiamo, mandiamo email o chattiamo: il galateo è online*, <https://www.donnamoderna.com/life-style/bon-ton-digitale-regole-sul-web> [dostęp 29.11.2022], licencja: CC BY-SA 3.0. Tekst skrócony i zmodyfikowany.



Netykieta

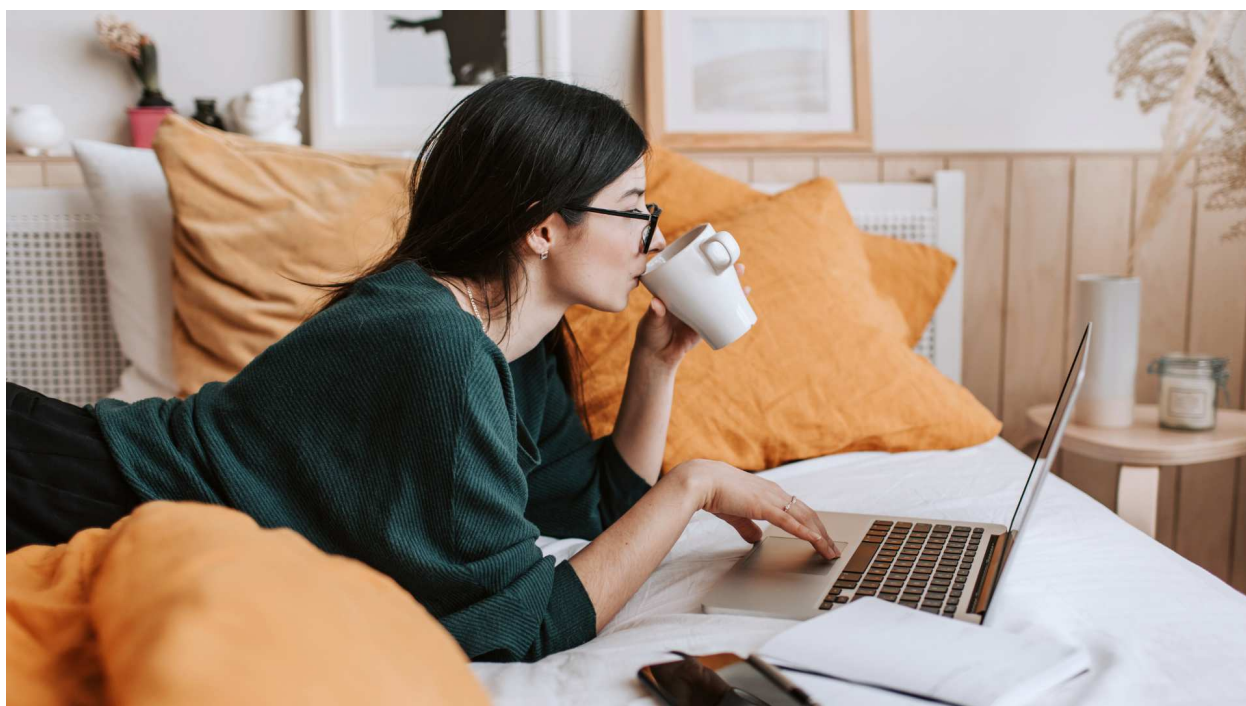
Wiele osób korzysta codziennie z internetu i mediów społecznościowych, przeglądając zgromadzone tam treści, reagując na nie, czy zamieszczając własne. Już dawno został obalony mit o rzekomej anonimowości w sieci. Każdy użytkownik internetu powinien więc zdawać sobie sprawę z tego, że ponosi odpowiedzialność za zamieszczane tam treści. Powinniśmy zwracać uwagę na to, co i w jaki sposób publikujemy, tak aby nasze posty czy inne publikowane treści nie były dla nikogo obraźliwe czy dyskryminujące. Jeśli również ty tak uważasz, to zachęcam cię do zapoznania się z tym materiałem. Poznasz dzięki niemu podstawowe zasady netykiety i utrwalisz słownictwo związane z internetem.

Twoje cele

- Poznasz słownictwo związane z internetem, dzięki czemu będziesz mógł/mogła formułować wypowiedzi na ten temat.
- Nauczysz się opowiadać po włosku o netykiecie.

Przeczytaj/postłuchaj

Consulta il testo per scoprire quali regole bisogna seguire quando si usa internet.



Navigare in internet

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafika: Vlada Karpovich, Pexels.com, licencja: CC BY 3.0.

🗨️ **opracowanie: Elżbieta Tomasi-Kapral**

Il galateo di internet

Oggigiorno siamo quasi permanentemente presenti sul web. In internet possiamo trovare **numerose** piattaforme interattive che ci permettono di chattare, commentare articoli o post e pubblicare diversi **contenuti** (filmati, immagini, testi ecc.). È un buon modo per **scambiare** opinioni, **condividere** informazioni e fare nuove conoscenze, ma bisogna ricordare che anche su chat, forum e social media **valgono** le regole di buona educazione e rispetto per gli altri **utenti**. Occorre conoscerle, se vogliamo **evitare scivoloni clamorosi**

che possono **causare** situazioni poco piacevoli e conflitti inutili. In seguito trovi quindi una **specie** di galateo di internet - una **raccolta** di buone maniere da tenere in considerazione quando si svolgono **attività** sul web.

1. Non **postare** mai contenuti offensivi, discriminatori, razzisti ecc. Se vuoi criticare il comportamento di qualcuno, cerca di farlo in modo costruttivo.
2. Non usare hate speech e non diffondere fake news.
3. Se decidi di postare qualcosa sui social, scrivi correttamente. Non è importante solo quello che scrivi, ma anche come lo scrivi. Le regole di grammatica, ortografia e **punteggiatura** valgono anche sul web. È quindi **consigliabile** rileggere il messaggio prima di pubblicarlo.
4. Evita di **scrivere in maiuscolo**. Il maiuscolo **equivale** ad **urlare** e può **offendere** il tuo interlocutore.
5. Non pubblicare né i tuoi dati personali, né quelli di altre persone, senza il loro consenso - rispetta la loro privacy.
6. **Cita** sempre le fonti. Se decidi di pubblicare diversi contenuti di altri autori, posta il link della **fonte** originale.
7. Se vuoi essere capito/-a meglio ed **esprimere** il tuo **stato d'animo** (il che a volte è difficile nella comunicazione scritta, dove non possiamo usare il nostro linguaggio del corpo), usa gli emoji.
8. Se vuoi scrivere qualcosa rapidamente e magari non hai tanto spazio a disposizione, puoi usare le **abbreviazioni** comunemente conosciute tra gli utenti della rete (come per esempio: x = per, msg = messaggio, tvb = ti voglio bene, xké = perché e tantissime altre).

Questi ultimi due consigli valgono per il contesto informale. Invece nel contesto formale, soprattutto quando vuoi mandare a qualcuno un'email ufficiale, dovresti:

- scrivere in modo chiaro e specifico, precisando bene l'argomento del tuo messaggio;

- usare le forme di cortesia;
- **firmare** l'email con il tuo nome e cognome.

Quindi, se vuoi armonizzare le tue relazioni in rete e **scongiurare** situazioni spiacevoli, segui le regole del bon-ton digitale!

Źródło: opracowanie: Elżbieta Tomasi-Kapral , *Il galateo di internet*, [na podstawie:] Matilde Lanzi, *Norme di comportamento quando postiamo, mandiamo email o chattiamo: il galateo è online*, <https://www.donnamoderna.com/life-style/bon-ton-digitale-regole-sul-web> [dostęp 29.11.2022], licencja: CC BY-SA 3.0. Tekst skrócony i zmodyfikowany.

Esercizio 1

Consulta il testo e rispondi per iscritto alle domande.

1. Che cos'è il galateo di internet?
2. Perché è consigliabile leggere attentamente il messaggio che scriviamo prima di pubblicarlo nella rete?
3. Perché non si dovrebbe scrivere in maiuscolo sui social?
4. A che cosa servono gli emoji?
5. Che cosa significa l'abbreviazione 'tvb'?
6. Quali regole bisognerebbe rispettare quando scriviamo un'email formale?

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

l'internet = la rete = il web

W tej części materiału znajdziesz słownictwo związane z internetem.

Sostantivi di origine inglese (Rzeczowniki pochodzenia angielskiego)*

il link - link

la chat - czat

il forum - forum

il login - identyfikator użytkownika

l'username - nazwa użytkownika

la password - hasło

il post - post

i social (media) - media społecznościowe

il follower / il fan - obserwujący/fan

il like - lajk

*W przypadku tych rzeczowników w liczbie mnogiej zmienia się tylko rodzajnik, rzeczownik pozostaje w takiej samej formie.

Altri sostantivi utili (Inne przydatne rzeczowniki)

il motore di ricerca - wyszukiwarka

il dominio - domena internetowa

la visualizzazione - wizualizacja, odsłona (np. strony w internecie)

la connessione - połączenie

Verbi ed espressioni utili (Przydatne czasowniki i wyrażenia)

connettersi/collegarsi a internet - połączyć się z internetem

essere online/offline - być on line/off line

navigare in/su internet - surfować po internecie

visitare un sito internet - odwiedzić stronę internetową

fare il download - pobrać/ściągnąć coś z internetu

scaricare qc dalla rete - pobrać coś z internetu

stare (passare il tempo) sui social - przebywać (spędzać czas) na mediach społecznościowych

isciversi/registrarsi - zapisać/zarejestrować się

l'utente - użytkownik

inserire i dati personali - wpisać dane osobowe

fare il login - zalogować się

postare (pubblicare) qc in/su internet - opublikować coś w internecie

condividere qc con qu - udostępnić coś komuś

mettere un like (un mi piace) - polubić coś

reagire a un post - zareagować na post

commentare un post - skomentować post

diventare virale - stać się popularnym w sieci

essere taggato in un post - być oznaczonym w poście

chiedere l'amicizia (mandare una richiesta di amicizia) - poprosić o dodanie do znajomych

accettare/rifiutare la richiesta - zaakceptować / odrzucić prośbę

seguire qu sui social - obserwować kogoś w mediach społecznościowych

Simboli spesso usati nella rete. (Symbole często używane w internecie)

#- cancelletto

@ - chiocciola

* - asterisco

/ - barra

. - punto

I jeszcze ciekawostka: czy wiesz, że w potocznym języku włoskim funkcjonuje wiele czasowników zapożyczonych z języka angielskiego? Zostały one jednak 'udomowione', tzn. otrzymały typowo włoską końcówkę -are i odmieniają się tak, jak inne czasowniki pierwszej koniugacji. Oto kilka przykładów takich czasowników, których znaczenie z pewnością rozumiesz:

twittare, facebooccare, dowloadare, linkare, googlare, fotosciappare, matchare

Appunti:

Dizionario

f = femminile - rodzaj żeński, **m** = maschile - rodzaj męski, **pl** = plurale - liczba mnoga

l'abbreviazione (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

skrót

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

causare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

powodować

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

citare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

cytować

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

clamoroso

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: katastrofalny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

condividere qc con qu

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

dzielić coś z kimś

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

consigliabile

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

zalecane

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

il contenuto (m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: treść

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

equivalere a qc

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

odpowiadać czemuś

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

esprimere

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

wyrażać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

evitare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

unikać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

firmare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

podpisywać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

la fonte (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

źródło

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

numeroso

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

liczny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

offendere

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

obrażać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

postare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

pisać post

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

la punteggiatura (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

interpunkcja

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

la raccolta (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

zbiór

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

scambiare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: wymieniać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

lo scivolone (m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: wpadka

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

scongiurare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

zapobiegać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

scrivere in maiuscolo

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

pisać wielkimi literami

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

la specie (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

rodzaj

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

lo stato (m) d'animo

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

nastrój

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

svolgere le attività (fpl)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

wykonywać czynności

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

urlare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

krzyczeć

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

l'utente (f, m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

użytkownik, użytkowniczka

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

valere

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: obowiązywać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DCUY629YX>

Nagranie dźwiękowe

Karta zadań interaktywnych

Giocando si impara! Gioca per imparare il lessico riguardante internet.



Zasób interaktywny dostępny pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Attività 1



Indica se vedi il simbolo usato nella rete, il suo nome in italiano e il suo nome in polacco.

Źródło: dostępny w internecie: Pixabay.com, domena publiczna.

Attività 2



Indica la parola giusta.

1. Se sei un fan di un personaggio famoso, puoi seguirlo / bloccarlo sui social.
2. Il dominio è l'indirizzo di un sito web / posta elettronica .
3. Se vuoi taggare il tuo post, devi usare il simbolo asterisco / cancelletto .
4. Per scongiurare i conflitti inutili vale la pena di evitare / seguire le regole di bon-ton digitale.
5. Se ti piace una foto sui social, puoi mettere un link / like .

Źródło: Zespól autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Attività 3



Ascolta le registrazioni e completa le frasi.

Audio 1:

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia pytanie w języku włoskim.

Hai visto il mio post? per fartelo notare.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Audio 2:

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia pytanie w języku włoskim.

Ti capita spesso di in internet?

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Audio 3:

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia pytanie w języku włoskim.

Qual è il tuo preferito?

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Audio 4:

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia zdanie w języku włoskim.

Non dovresti tutto il giorno. Esci! Fai una passeggiata!

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Audio 5:

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia zdanie w języku włoskim.

Grazie per quell'articolo con me. Era veramente molto interessante.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Audio 6:

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DdrhkZiZX>




Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia zdanie w języku włoskim.

Che bella foto! Ci .

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Sprawdź się

Mostra gli esercizi:   

Esercizio 1



Abbina i sostantivi alle definizioni.

Audio 1

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DBGvwmYXT>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia opis symbolu.

Audio 2

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DBGvwmYXT>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia opis symbolu.

Audio 3

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DBGvwmYXT>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia opis symbolu.

Audio 1

la chiocciola

Audio 2

il cancelletto

Audio 3

il mi piace

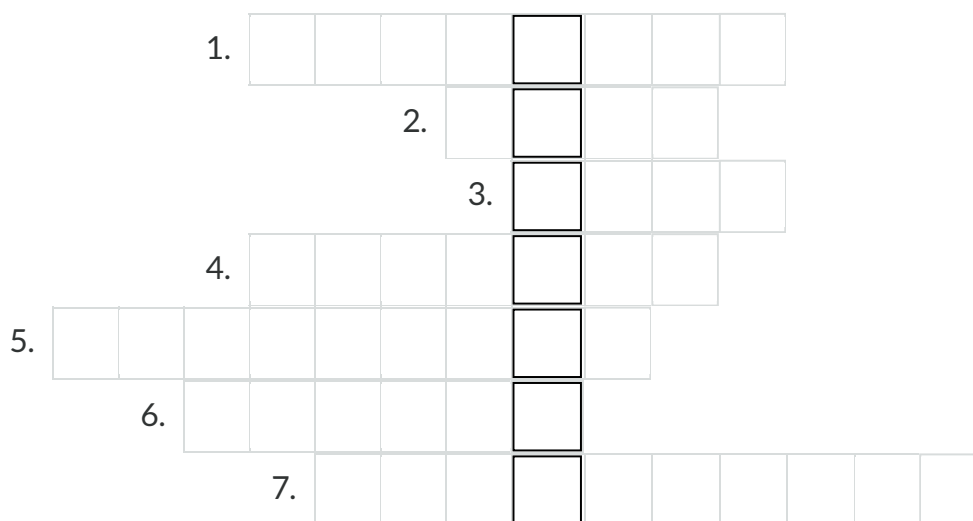
Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 2



Risolvi il cruciverba e completa la frase con la parola mancante:

Una raccolta di buone maniere da rispettare sul web si chiama il _____ di internet.



1. Nel mio tempo libero mi piace ogni tanto n_____ in internet
2. Nome, cognome, data di nascita sono i _____ personali
3. Se ti piace la mia foto puoi darmi un _____
4. Siccome sono d'accordo con l'autore di quest'articolo, ho deciso di p_____ un commento.
5. Ieri ho mandato la _____ d'amicizia a Franco.
6. Il nuovo filmato di Måneskin è diventato _____ in pochi minuti.
7. Il nome italiano del simbolo '@' è la _____.

Źródło: Zespól autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 3



Finisci le frasi.

Se proprio devi criticare qualcuno in internet, fallo in modo...

ironico.

offensivo.

costruttivo.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Se vuoi esprimere meglio il tuo stato d'animo pubblicando un post sui social, ...

descrivilo precisamente.

usa gli emoji.

usa le abbreviazioni.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Se vuoi richiamare l'attenzione di qualcuno sul tuo post, puoi...

taggarlo.

mandare a questa persona una richiesta d'amicizia.

scriverlo in maiuscolo.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 4



Decidi se le frasi sono vere o false.

Frasi	Vero	Falso
Quando si scrive un'email formale è consigliabile usare gli emoji.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Scrivere in maiuscolo equivale a una comunicazione aggressiva e può essere offensivo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Anche quando si posta qualcosa in internet, bisogna scriverlo correttamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Nella rete non è necessario rispettare i diritti d'autore.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Seguendo le regole del bon-ton digitale possiamo evitare le situazioni spiacevoli.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 5



Completa il testo con i verbi dati.

Ecco alcune regole da rispettare nella rete:

- Non mai contenuti offensivi, discriminatori, razzisti ecc. Se vuoi il comportamento di qualcuno, cerca di farlo in modo costruttivo.
- Cerca di correttamente e di le regole di grammatica, ortografia e punteggiatura.
- È consigliabile il messaggio prima di pubblicarlo.
- Evita di scrivere in maiuscolo. Il maiuscolo equivale ad e può il tuo interlocutore.
- Se vuoi il tuo stato d'animo, usa gli emoji.

scaricare

parlare

rileggere

offendere

rispettare

chiedere

esprimere

urlare

postare

criticare

scrivere

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 6



Abbina le parole per creare nomi completi.

la posta

di ricerca

il motore

elettronica

la richiesta

e-mail

il sito

d'amicizia

i social

web

l'indirizzo

media

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 7



Spiega a un tuo amico italiano/ una tua amica italiana che cosa non ti piace nella comunicazione in internet? Presenta oralmente la tua opinione.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Esercizio 8



Immaginati che devi scrivere per una rivista scolastica italiana un breve articolo intitolato "Le regole di bon-ton da seguire nella rete". Scrivi circa 150 parole.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Słownik i bibliografia

Dizionario

f = femminile - rodzaj żeński, **m** = maschile - rodzaj męski, **pl** = plurale - liczba mnoga

l'abbreviazione (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

skrót

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

causare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

powodować

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

citare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

cytować

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

clamoroso

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: katastrofalny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

la concessione (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

pozwolenie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

condividere qc con qu

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

dzielić coś z kimś

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

la connessione (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

połączenie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

consigliabile

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

zalecane

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

il contenuto (m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: treść

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

il domicilio (m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

miejsce zamieszkania

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

equivalere a qc

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

odpowiadać czemuś

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

esprimere

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

wyrażać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

evitare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

unikać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

firmare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

podpisywać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

la fonte (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

źródło

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

lento

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

wolny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

numeroso

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

liczny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

offendere

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

obrażać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

postale

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

pocztowy

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

postare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

pisać post

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

la punteggiatura (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

interpunkcja

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

la raccolta (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

zbiór

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

scambiare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: wymieniać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

scaricare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: pobrać coś z internetu

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

lo scivolone (m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: wpadka

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

scongiurare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

zapobiegać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

scrivere in maiuscolo

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

pisać wielkimi literami

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

la specie (f)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

rodzaj

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

lo stato (m) d'animo

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

nastrój

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

svolgere le attività (fpl)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

wykonywać czynności

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

urlare

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

krzyczeć

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

l'utente (f, m)

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

użytkownik, użytkowniczka

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

valere

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

tutaj: obowiązywać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DkZN3pSgC>

Nagranie dźwiękowe

Bibliografia

- Źródło: opracowanie: Elżbieta Tomasi-Kapral , *Il galateo di internet*, [na podstawie:] Matilde Lanzi, *Norme di comportamento quando postiamo, mandiamo email o chattiamo: il galateo è online*, <https://www.donnamoderna.com/life-style/bon-ton-digitale-regole-sul-web> [dostęp 29.11.2022], licencja: CC BY-SA 3.0. Tekst skrócony i zmodyfikowany.

Scenariusz dla nauczyciela

Autor: Elżbieta Tomasi-Kapral

Przedmiot: Język włoski

Temat zajęć: **Il galateo di internet - Netykieta**

Grupa docelowa: III etap edukacyjny, klasa III, poziom A2

Podstawa programowa:

Podstawa programowa – wariant III.2. Język obcy nowożytny nauczany jako drugi (kontynuacja 2. języka obcego nowożytnego ze szkoły podstawowej)

Cele kształcenia – wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka, a także proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

III. Tworzenie wypowiedzi. Uczeń samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

IV. Reagowanie na wypowiedzi. Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

V. Przetwarzanie wypowiedzi. Uczeń zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

Treści nauczania – wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:

12) nauka i technika (np. wynalazki, korzystanie z podstawowych urządzeń technicznych i technologii informacyjno-komunikacyjnych);

II. Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne (np. rozmowy, wiadomości, komunikaty, ogłoszenia, instrukcje) artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka:

2) określa główną myśl wypowiedzi;

5) znajduje w wypowiedzi określone informacje;

III. Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne (np. listy, e-mail, SMS-y, kartki pocztowe, napisy, broszury, ulotki, jadłospisy, ogłoszenia, instrukcje, rozkłady jazdy, historyjki obrazkowe z tekstem, artykuły, teksty narracyjne, recenzje, wywiady, wpisy na forach i blogach, teksty literackie):

1) określa główną myśl tekstu lub fragmentu tekstu;

4) znajduje w tekście określone informacje;

IV. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne:

6) wyraża i uzasadnia swoje opinie, przedstawia opinie innych osób;

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne (np. notatkę, ogłoszenie, zaproszenie, życzenia, wiadomość, SMS, kartkę pocztową, e-mail, historyjkę, list prywatny, wpis na blogu):

6) wyraża i uzasadnia swoje opinie, przedstawia opinie innych osób;

8) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VI. Uczeń reaguje ustnie w typowych sytuacjach:

4) wyraża swoje opinie, pyta o opinie, zgadza się lub nie zgadza się z opiniami innych osób;

VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. wiadomość, SMS, krótki list prywatny, e-mail, wpis na czacie/forum) w typowych sytuacjach:

11) ostrzega, nakazuje, zakazuje, instruuje;

VIII. Uczeń przetwarza prosty tekst ustnie lub pisemnie:

2) przekazuje w języku obcym nowożytnym lub w języku polskim informacje sformułowane w tym języku obcym;

X. Uczeń dokonuje samooceny i wykorzystuje techniki samodzielnej pracy nad językiem (np. korzystanie ze słownika, poprawianie błędów, prowadzenie notatek, stosowanie mnemotechnik, korzystanie z tekstów kultury w języku obcym nowożytnym).

XI. Uczeń współdziała w grupie (np. w lekcyjnych i pozalekcyjnych językowych pracach projektowych).

XIII. Uczeń stosuje strategie komunikacyjne (np. domyślanie się znaczenia wyrazów z kontekstu, identyfikowanie słów kluczy lub internacjonalizmów) i strategie kompensacyjne, w przypadku gdy nie zna lub nie pamięta wyrazu (np. upraszczanie formy wypowiedzi, zastępowanie innym wyrazem, opis, wykorzystywanie środków niewerbalnych).

Kształtowane kompetencje kluczowe:

- kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji;
- kompetencje w zakresie wielojęzyczności;
- kompetencje cyfrowe;
- kompetencje osobiste, społeczne i w zakresie umiejętności uczenia się;
- kompetencje w zakresie świadomości i ekspresji kulturalnej.

Cele operacyjne:

- Uczeń zna słownictwo związane z internetem.
- Uczeń formułuje w języku włoskim podstawowe zasady netykiety.
- Uczeń odpowiednio dobiera środki leksykalne i gramatyczne, tworząc poprawne wypowiedzi pisemne i ustne dotyczące prezentowanych podczas zajęć treści.

Cele motywacyjne:

- Uczeń uczestniczy aktywnie w procesie uczenia się.
- Uczeń rozwija kompetencje językowe i dokonuje samooceny postępów w nauce.
- Uczeń wykorzystuje w realnych sytuacjach nabyte podczas zajęć umiejętności.

Strategie uczenia się:

- Strategie kognitywne - rozumienie i używanie słownictwa w naturalnych kontekstach.
- Strategie kompensacyjne - domysł językowy, odgadywanie znaczenia tekstu.
- Strategia kognitywna - analiza i ćwiczenie stałych struktur.
- Strategie pamięciowe - tworzenie skojarzeń myślowych, umiejscowienie nowych słów w kontekście, powtarzanie i utrwalanie poznanych struktur, wprowadzanie słów i zwrotów do kontekstu sytuacyjnego.

Metody i techniki nauczania:

- metoda kognitywna,
- nauczanie polisensoryczne,
- podejście komunikacyjne.

Formy pracy:

- praca indywidualna,
- w parach (lub małych grupach),

- na forum klasy.

Środki dydaktyczne:

- komputer z dostępem do internetu,
- rzutnik lub tablica multimedialna (lub odtwarzacz plików audio),
- materiały piśmiennicze.

PRZEBIEG LEKCJI

Faza wprowadzająca:

- Lekcja rozpoczyna się od przedstawienia tematu i podstawowych celów realizowanych podczas zajęć. Następnie nauczyciel, odwołując się do doświadczeń uczniów, pyta ich o to, jak często korzystają z internetu, czy są użytkownikami mediów społecznościowych, czy często zamieszczają tam swoje posty lub inne treści.

Faza realizacyjna:

1. Uczniowie czytają tekst pt.: „Il galateo di internet”, starając się zrozumieć (korzystając z załączonego słownika) nakreśloną sytuację i ogólny kontekst.
2. Nauczyciel sprawdza stopień zrozumienia tekstu, prosząc uczniów o realizację zadania do niego przypisanego, które następnie sprawdza na forum klasy, weryfikując odpowiedzi uczniów.
3. Nauczyciel zwraca uwagę uczniów na występujące w tekście słownictwo związane z internetem.
4. Nauczyciel, korzystając z pomocy uczniów, tworzy na tablicy listę innych słówek, które kojarzą im się z tym obszarem tematycznym. Może w tym celu skorzystać z listy słownictwa znajdującej się w sekcji Przeczytaj/posłuchaj.
5. Nauczyciel prosi uczniów o sformułowanie i zaprezentowanie na forum klasy zdań z wykorzystaniem nowego słownictwa (może też przygotować dla uczniów zdania do tłumaczenia).
6. Uczniowie przechodzą do pracy z multimedium, której celem jest utrwalenie nowego słownictwa. Jeśli jest to technicznie możliwe, uczniowie powinni pracować z multimedium indywidualnie lub w małych zespołach.
7. Nauczyciel może wprowadzić element rywalizacji, tworząc zestawienie punktacji poszczególnych uczniów lub zespołów. Jeśli praca z multimedium będzie przebiegała w grupach, nauczyciel powinien zachęcać uczniów do współpracy w ramach grupy.

Faza podsumowująca:

- W końcowej fazie lekcji nauczyciel prosi uczniów, aby pracując w parach, wykonali ćwiczenie 7 z sekcji Sprawdź się. Uczniowie mogą wykonać to ćwiczenie również w formie dyskusji na forum klasy.

Praca domowa:

- W ramach pracy domowej uczeń może wykonać niewykorzystane podczas zajęć ćwiczenia z sekcji Sprawdź się lub też ćwiczenia do multimedium.

Wskazówki metodyczne opisujące różne zastosowania danego multimedium:

- Multimedium może być wykorzystane do samodzielnej pracy ucznia w domu, np. w ramach powtórzenia materiału leksykalnego przed sprawdzianem.
- Multimedium może być też wykorzystane podczas innej lekcji z zakresu tematycznego: nowe technologie, nowe media.